

Nos complace en traerle la edición primaveral del boletín del Centro de Información y Recursos para Padres de Pensilvania (PA PIRC). Publicamos este boletín con el propósito de suplir información útil a padres, educadores, y administradores. Cada boletín contiene información sobre programas educativos, programas de edad temprana, sobre la ley federal Que Ningún Niño se Quede Atrás (No Child Left Behind, o NCLB), asociaciones de padres, escuelas y comunidades, y fechas de eventos de interés.

El PA PIRC sirve a padres, escuelas y comunidades por todo el estado de Pensilvania. Nuestra meta es enseñar y asistir al padre a ser líder en la educación de sus hijos por medio de la difusión de información sobre programas de preparación escolar, y de logros académicos, y mostrándole al administrador escolar que la colaboración entre padres y escuelas es el modo más efectivo para el éxito académico estudiantil.

Entre los meses de enero y abril del 2008, el PA PIRC sostuvo talleres regionales a través del estado. Espero que usted lea el artículo a cerca de los talleres en este boletín, y que marque las fechas en su calendario para los talleres regionales del 2008-2009.

Se acerca rápido el verano. Les recuerdo la importancia de que sus niños disfruten y gocen durante el verano, y que a la vez continúen su aprendizaje. Los estudios reflejan que si la familia proporciona oportunidades de aprendizaje durante los veranos para sus niños, estos no olvidarán lo que han aprendido durante el año escolar. Saque tiempo durante el verano para leer con los niños, para caminar y observar lo que sus niños ven y oyen, para mantener un diario, estudie los cielos nocturnos y busque constelaciones, y proporcione la oportunidad para que sus niños ayuden en el planeo de vacaciones investigando excursiones y planeando presupuestos. También aquí le ofrecemos ideas para diversión veraniega. Frecuentemente, las escuelas, comunidades, y organizaciones comunitarias ofrecen programas de verano para niños. Colabore con educadores y grupos comunitarios para ofrecer estos programas a niños en su comunidad.

Le animamos a que comparta copias de esta publicación con otros y visite nuestro sitio Web www.center-school.org/pa-pirc para información y recursos actualizados. Si no tiene computadora o PC, visite su biblioteca pública más cercana donde ofrecen acceso gratis. Solo se requiere inscripción como miembro de la biblioteca pública presentando licencia de conducir o alguna identificación que compruebe dirección postal.

Linda Dolan
Directora del PA PIRC

La Colaboración entre el Pennsylvania PTA y el Pennsylvania Parent Information and Resource Center: Utilizando la Convención del Pennsylvania PTA para Correr la Voz!

por Caroline Allen, Presidente, Pennsylvania PTA

A mediados de abril el Pennsylvania PTA (Asociación de Padres y Maestros (PTA) de Pensilvania -- asociación más grande nacional que aboga por niños) invitó a Inés Vega y a la Doctora Linda Dolan del Centro de Información y Recursos para Padres de Pensilvania (Pennsylvania Parent Information and Resource Center -- PIRC) a servir como ponentes principales durante nuestra conferencia anual. Uno de los temas más frecuentes y frustrantes relacionados a la participación de padres gira alrededor de lograr que estos se comprometan y colaboren a todos niveles en las escuelas intermedias y superiores. Al preguntarnos donde encontraríamos los expertos para contestar nuestras preguntas no cupo duda que el PA PIRC tendría nuestra contestación.

La Doctora Dolan y la Sra. Vega ayudaron a los padres a en el proceso de comprensión sobre el valor crítico de la participación de padres al nivel secundario. Se habló sobre los elementos claves en la comprensión sobre la calidad de la experiencia escolar del niño, las expectativas académicas presentes y cómo facilitar el apoyo logístico al niño.

Creo personalmente que el niño necesita a sus padres más que nunca durante los años en la escuela intermedia y secundaria. Por lo tanto, la participación del padres debe evolucionar de supervisión a enfocar en qué clases necesita el estudiante en preparación para su carrera universitaria en tal o cual institución. Deben ser consientes sobre quienes son sus amigos y cuales actividades extracurriculares existen. En otras palabras, aún existen preocupaciones, pero estas ahora son más grandes y con consecuencias mayores.

El PTA de Pensilvania desea agradecer al PIRC de Pensilvania por compartir su ponencia experta durante nuestra conferencia anual. Mientras más información y adiestramiento reciban los padres, mejor para sus hijos. Al fin y a la postre, se beneficia nuestra sociedad.

2008-2009 Talleres del PA PIRC

Septiembre 19 y 20, 2008	Región Oeste de PA
Liderazgo de Padres	
Octubre 17 y 18, 2008	Región Este de PA
Liderazgo de Padres	
Febrero 3 y 4, 2009	Región Central de PA
Acción Colaborativa	
Marzo 31, 2009	Región Oeste de PA
Asociaciones Familia Escuela Comunidad	
Abril 2, 2009	Región Este de PA
Asociaciones Familia Escuela Comunidad	

Talleres Regionales del PA PIRC – Familias-Escuelas-Asociaciones Comunitarias en Acción

El PA PIRC patrocinó los talleres Familias-Escuelas-Asociaciones Comunitarias en Acción desde enero hasta abril del 2008 con la participación de doscientas noventa y tres personas que incluyo a personal escolar, representantes de organizaciones comunitarias, y padres. Estos cuatro talleres regionales de cuatro días fueron llevados a cabo en Camp Hill, King of Prussia, Wilkes Barre, y en Cranberry (cerca de Pittsburgh). Ponentes principales incluyeron a: Anne Henderson, co-autora del libro titulado Beyond the Bake Sale: The Essential Guide to Family-School Partnerships (Más Allá de los Postres: Guía Esencial para Colaboraciones entre Padres y Escuelas); Eileen Kugler autora del libro titulado Debunking the Middle-Class Myth: Why Diverse Schools are Good for All Kids (Desacreditando el Mito de la Clase Media: Por Qué las Escuelas con Diversidad son Positivas para Todos los Niños); Robert Witherspoon, principal investigador asociado con la corporación RMC Research en Arlington, Va. y Don Clark, especialista en adiestramiento y director ejecutivo del National Coalition of Title I Parents (Coalicion Nacional de Padres del Titulo I); y Don Clark, consultor y ex director del la Oficina de Currículo y Servicios Académicos del Departamento de Educación estatal (actualmente ofreciendo sus servicios a varios grupos comunitarios en Abington, Pa. incluyendo el Abington Human Relations Advisory Committee (Comité Asesor de Relaciones Humanas de Abington) y al Communities that Care Project (Proyecto Comunidades que se Ocupan). Las sesiones de grupo incluyeron ponencias sobre hallazgos de investigaciones, mejores prácticas, compartiendo con otros, desarrollo de colaboración entre familia, escuela y comunidad.

Durante los talleres se presentaron ponencias sobre mejores prácticas. Lea más abajo sobre las sobresalientes mejores practicas presentadas durante los talleres regionales.

Distrito Escolar de Lancaster Comprometido a la Participación de Padres

Jill Martin, Coordinadora del Programa de Participación de Padres del Distrito de Lancaster reportó que el Distrito Escolar de Lancaster estableció las metas del 2007-08 con los propósitos de 1) mejorar la comunicación entre escuelas y familias; 2) enfocar el adiestramiento a familias relacionado a logros estudiantiles y a iniciativas del distrito; 3) aumentar oportunidades para que los padres se desarrollen como líderes y se involucren en programas a través del distrito. Para cumplir con metas estatales el distrito ha implementado los siguientes programas a través de la región: a) el Comité de Asesoramiento para Padres (a nivel de distrito y escolar), b) el Solid Foundation (la Fundación Base Solida) provisto por el PA PIRC, y el National Network of Partnership Schools models (la Red Nacional de Asociaciones Escolares modelos); c) adiestramientos a nivel de distrito que incluyan temas en educación especial, progreso adecuado anual, cena con líderes, PSSA y d) reuniones para planeo de mejoras escolares. Los programas enfocados a padres /guardianes involucran a 6,500 familias y son ofrecidos a nivel de distrito.

Durante los pasados siete años, el distrito ha laborado intensamente con el propósito de mejorar programas que incluyan la participación de padres Anualmente se añade un componente nuevo. Estas metas comenzaron con un grupo de padres y administradores del distrito para tratar los mandatos del Titulo I y con la ley Que Ningún Nino se Quede Atrás (NCLB). Los patrocinadores de las iniciativas actuales incluyen a: Participación de Padres del Titulo I (Title I Parent Involvement), Subvenciones del Safe Schools/Healthy Students (Escuelas Seguras / Estudiantes Sanos) y subvenciones provenientes de otras fuentes. Colaboradores incluyeron: representantes del comité de asesoramiento de padres (District Parent Advisory Committee Representatives), el superintendente, el asistente del superintendente de servicios al estudiante, el director de instrucción y currículo, el coordinador del Titulo I y programas federales, el coordinador de participación de padres, la escuela y comunidad, especialistas, principales escolares, maestros, y padres.



Foto, Durante la apertura de la conferencia PIRC el discurso fue presentado por, **Anne T. Henderson**. A su izquierda, **Bonita Allen**, y a su derecha, **Karen Shanoski** y **Suzy Gerst**.

Talleres Regionales del PA PIRC – Familias-Escuelas-Asociaciones Comunitarias en Acción (*continuación*)

Centros de Familias y Proyecto ASPIRE del Distrito Escolar de Bethlehem

El distrito escolar de Bethlehem labora para facilitar un sistema de entrega de servicios consistente que enfoque en logros académicos, acceso a necesidades básicas, servicios de salud, programas después de escuela y servicios comunitarios. La población objetiva para estos programas incluye a familias con niños recién nacidos hasta los cinco años, y a niños de edad escolar. Todos estos programas son ofrecidos en propiedades del distrito escolar de Bethlehem y algunos pueden ser ofrecidos otras localidades. El distrito escolar ha establecido dos centros para familias en dos escuelas con clínicas pediátricas y para salud de la mujer, médicos de familia y otros servicios de salud disponibles para familias. El distrito escolar de Bethlehem ha ofrecido estos servicios de salud desde el 1994 y ha ofrecido programas después de horas escolares desde el 1999. En el 1994 el Departamento de Salud de Pensilvania proporcionó los fondos para los centros para familias.

Usando las subvenciones tituladas Accountability Block Grants designadas por el gobernador de Pensilvania, los centros para familias han podido proporcionar el personal adicional para mantener estos centros. Adicionalmente, el United Way ha sido instrumental en obtener y asegurar agencias que proporcionen apoyo adicional. La mayor parte de los coordinadores en estos programas después de horas escolares son pagados con fondos provistos por la iniciativa titulada Community Schools. Los esfuerzos colectivos han sido desarrollados por medio de la División de Niños, Jóvenes y Familias del condado, la iniciativa llamada Family-to-Family (de Familia a Familia), y la subvención titulada Time-Limited Family Reunificación (Reunificación de Familias con Tiempo Limite).

Colaboradores comunitarios identificaron objetivos mutuos y necesidades comunitarias. Unidos desarrollaron resultados lógicos y colaboraron con las iniciativas. Colaboradores incluyeron al Hospital St. Luke's y el Departamento de Salud Comunitaria de St. Luke's, Oficina de Niños, Jóvenes y Familias (CYF) de Northampton, Partnership for a Healthy Community (Sociedad en pro de la salud comunitaria), el Departamento de Salud de Bethlehem, el Departamento de Asistencia Pública estatal, Just Born, Inc., donantes privados, el United Way of Greater LV, el Colegio

Comunitario de Northampton, y muchos más. Los fondos para y la sostenibilidad de programas dependen totalmente de subvenciones, fondos igualados (Cash Match), donantes privados, y apoyo de negocios locales.

Family Involvement Monthly Content Activities Night

Donna McManus, especialista en involucrar a padres de la Escuela Intermedia (6^o- 8^{vo}) de Pittsburgh Allegheny, establece que el

programa titulado Family Involvement Monthly Content Activities Night (Noche Mensual de Actividades para Participación Familiar) es un programa para fomentar la participación de padres en programas que sirven a padres y a estudiantes de esa escuela intermedia. La meta de este programa es de aumentar el conocimiento de padres sobre el currículo de la escuela intermedia y brindarles recursos para ayudar a optimizar el rendimiento académico de sus hijos. Las actividades son ofrecidas mensualmente en el auditorio, cafetería, gimnasio y/o salas de clase en las escuelas (dependiendo de la actividad). Para incluir a los padres la especialista, juntamente con personal escolar, coordina y desarrolla las actividades. La escuela ha implementado este programa durante los pasados dos años, y ha estado promoviendo la contribución de padres en actividades familiares durante los pasados cinco años. Este programa es fomentado por medio de fondos del Título I. Fondos adicionales son provistos por medio del Healthy Program, programa para la prevención de la Diabetes Tipo 2, auspiciado por la Universidad de Pittsburgh

¿Cómo los padres, escuelas y comunidades laboran juntos?

Sabemos que los padres, escuelas y comunidades son elementos importantes para el aprovechamiento académico de un estudiante. Revise los estándares que han sido desarrollados por la Asociación de Padres y Maestros 2007 y utilizando estos como guía piense de que forma usted puede trabajar sus alianzas.

- Invitar a las familias a formar parte de la comunidad escolar
- Comunicación efectiva
- Apoyar el aprovechamiento académico
- Abogar por cada niño
- Compartir el liderazgo
- Colaborar con la comunidad

Talleres Regionales del PA PIRC – Familias-Escuelas-Asociaciones Comunitarias en Acción (*continuación*)

Podemos Contribuir al Éxito Estudiantil Individualmente por medio de Asociaciones de Familia-Escuela-Comunidad - Notas de Grupos de Reuniones de Acción Regionales Asociaciones de Familia-Escuela-Comunidad (Enero-Abril, 2008)

Durante las reuniones regionales los participantes se reunieron en células de grupo conteniendo maestros, padres, administradores y representantes de organizaciones comunitarias. Durante las células de grupo se hablaron temas relacionados a la asociación de familias-escuelas-comunidades y el aumentar la participación de familias con el propósito de incrementar los logros académicos estudiantiles. Compartieron metas y experiencias, retos y éxitos. Cada grupo enfocó en generar una lista de ideas sobre qué pueden contribuir las personas, o qué acciones pueden ser tomadas para disminuir retos y usar los éxitos de la participación de las familias-escuelas-organizaciones comunitarias como base para incrementar el éxito estudiantil. Las siguientes son recomendaciones:

Padres	Maestros
<ul style="list-style-type: none"> • Informarse y familiarizarse sobre derechos - conocer la jerga educativa (palabras técnicas) • Trabajar en grupo/equipo • Conectarse a la comunidad con la escuela -servir como enlace • Enfocar en los temas y no en las personalidades o personas • Establecer y promover liderazgo de los padres • Servir como representante de equipos escolares, comités de esfuerzos de planeo, etc. • Hacer Preguntas • Servir como el Mensajero/ Comunicador Clave / Embajador • No darse por vencido ni desanimarse 	<ul style="list-style-type: none"> • Conexiones conectarse con otros formando una red de contactos • Establecer y mantener relaciones efectivas con padres • Promover liderazgo entre los padres • Extender invitaciones a los padres • Construir un grupos-base de padres que aboguen • Ser acogedor • Asociarse con ferias y eventos comunitarios • Sostener funciones educativas en lugares alternos a la escuela • Alcanzar a TODO padre por igual
Administradores	Representantes Comunitarios
<ul style="list-style-type: none"> • Estar dispuestos a solicitar ayuda– compartir tareas, distribuir el control o dejar el control, construir equipos con fundamentos de confianza, utilizar recursos • Servir como modelo...mostrar su valía actuando sobre lo que predica--Participar • Enfocar en comunicación interpersonal positiva • Asegurarse que los padres tengan la oportunidad de participar (horas y localizaciones practicas) • Proporcionar información a los padres de maneras variadas • Reaccionar con positividad a la opinión de los padres • Validar la perspectiva del padre – la cual es 'real' • Solicitar la participación de la comunidad en la escuela • <u>¡Nunca darse por vencido!</u> 	<ul style="list-style-type: none"> • Colaborar con agencias y escuelas • Conectarse con padres en la comunidad • Ir mas allá, agarrarse de las manos y acoger a los padres • Servir en juntas y equipos • Servir como embajador para padres • Ser un embajador para programas • Servir como modelo/entrenador/mentor/defensor • Crear un ambiente de confianza • Servir de animador • Recordar a las escuelas que TODO padre tiene cualidades con valor • Servir como agente informativo • Ser la persona o punto de contacto 'clave' para los padres

Desarrollo Cerebral del Recién Nacido

¿Se ha preguntado usted alguna vez por qué los niños prenden y apagan el interruptor eléctrico constantemente, desenvuelven el papel de baño completamente, tiran su tasa, plato o cuchara, se ponen y quitan las medias una y otra vez? Estos comportamientos son casi predecibles durante las edades pre-escolares, y con buena razón.

Al nacer, el cerebro del niño aún no está completamente desarrollado. El cerebro humano está compuesto por trillones de células. Las conexiones entre esas células son lo que hacen posible la comunicación del niño, que piense y desarrolle relaciones. Al nacer, las conexiones para parpadear, tragar, respirar y todas las otras que el niño hace automáticamente ya han sido desarrolladas; sin embargo, muchas otras conexiones necesitan formarse para que aprenda a leer, hablar y completar tareas complejas. Estas conexiones se forman después de nacer. De hecho, los expertos creen que trillones de conexiones son creadas durante los primeros 3 años de vida.

Muchas conexiones se forman mientras el niño explora sus entornos, observa el mundo, y escucha atentamente a las conversaciones y sonidos que le rodean. Naturalmente el niño comienza a alcanzar y agarrar objetos, adquiere control de su cuerpo y aprende a caminar, e imita comportamiento por medio de juegos de pretender a ser algo (doctor, maestro, etc.). Otras conexiones son formadas por medio de las oportunidades y experiencias que usted le facilite. Cada actividad ayuda en el desarrollo de conexiones entre las células cerebrales.

Lo que puede frustrar al padre es que el niño requiere que se repitan las actividades una y otra vez para llegar a dominarlas. Las conexiones cerebrales se solidifican y desarrollan permanencia por medio de la repetición de actividades.

Provea la oportunidad para que su niño:

- Pida que usted lea el mismo cuento noche tras noche
- Abra y cierre repetidamente las puertas de sus armarios
- Balbucee una y otra vez
- Escoja los mismos juegos repetidamente
- Esto es evidencia de que el cerebro de su niño está trabajando, y fomentando y reforzando las conexiones que necesitara en preparación para sus años escolares.

Usted puede ayudar a que el cerebro de su niño se desarrolle:

- Háblele, canten juntos, léale y proporciónale las oportunidades para aprender vocabulario. Háblele durante su día sobre las cosas que hace y ve. Amplíe su vocabulario describiéndole objetos con nuevas palabras.
- Ofrezcale materiales para escribir, como papel, crayones, marcadores, para que experimente y practique.
- Permítale explorar objetos variados incluyendo artefactos del hogar y juguetes.
- Incorpore juegos de matemáticas y retinas diarias contando los escalones mientras sube o baja, contando las estrellas, sorteando la ropa, combinando utensilios de cocina.
- Guíele mostrándole comportamientos aceptables y diríjale cuidadosamente hacia los que son aceptados.
- Establezca retinas sanas y predecibles durante las comidas, proceso de preparación para dormir, y durante tiempos de juego.

Cuando usted se sienta tentado a escabullir un libro nuevo durante la rutina de lectura o algún juguete nuevo, recuerde que su niño requiere práctica en hacer las cosas una y otra vez para tener éxito en el dominio de nuevas destrezas. Su niño le dejara saber si está aburrido con alguna actividad y este listo para seguir adelante hacia otra oportunidad de aprendizaje. Mientras tanto, anime y entienda que el cerebro de su niño está laborando arduamente en preparación para los años escolares.



La Gran Oportunidad: Conferencia Anual para Padres sobre el Título I del Departamento de Educación de Pensilvania

Esta conferencia anual del Departamento de Educación de Pensilvania ha sido diseñada para padres de niños de edad escolar y para administradores/empleados que trabajan con padres en programas educativos. La conferencia incluye ponentes principales, más de 40 talleres particulares, cuidado galardonado para niños, y oportunidades de conexiones personales. Disponibilidad de créditos/horas para desarrollo profesional para educadores y administradores que asistan a esta conferencia en base al Decreto o Ley 48.

Temas disponibles para padres deseando ideas y estrategias para mejor ayudar a sus hijos en casa:

- Estrategias para ayudar a sus hijos en diferentes áreas y grados escolares
- Comprendiendo el aprendizaje del niño (proceso de aprendizaje de lectura/matemáticas)
- Comprendiendo la estructura de las escuelas
Comprendiendo los tipos de asistencia disponibles para su niño (Título I, tutorías, organizaciones comunitarias)
- Comprendiendo las normas, el PSSA, diferentes modos de aprendizaje
- El uso de tecnologías
- Comprendiendo el desarrollo del niño (pre-kínder, elemental, intermedia, superior/secundaria)



Temas disponibles para padres deseando hacerse líderes a nivel escolar:

- Colaboración con el principal y con el maestro en la sala de clase
- Adiestramiento para liderazgo
- Concientización sobre recursos comunitarios y subvenciones
- Información sobre Requisitos de Mejoras de Escuelas
- Practicas Efectivas para Programas de Alcance de Padres

Se ofrece un taller de desarrollo de equipos para padres, profesionales escolares y miembros comunitarios que deseen desarrollar asociaciones de Familias-Escuelas y Comunidades y para desarrollar planes de acción de participación de padres. Equipos de una escuela o del distrito pueden solicitar. Los equipos deben incluir padres, profesionales escolares incluyendo administradores y asociados comunitarios.

Temas disponibles:

- Talleres especializados para equipos para desarrollar planes de acción para grupos de familia-escuela-comunidad, evaluaciones, políticas para padres, planes de comunicación y enlaces entre la labor y el éxito académico
- Tiempo de colaboración para desarrollar conexiones personales con colegas y como equipos.

Durante la primavera, las escuelas que reciben fondos del Título I también reciben información sobre la conferencia incluyendo las aplicaciones para enviar a padres del Título I o para organizar un equipo representante.



This publication was produced in whole or in part with funds from the U.S. Department of Education, Office of Innovation and Improvement, Parent Information and Resource Center program under Grant # 84.310A. The content herein does not necessarily reflect the views of the Department of Education, any other agency of the U.S. government, or any other source.